



Formation TER Auch nord

*Lire, écrire, parler, comprendre la différence
et la diversité, exercer son jugement*

Temps 5



OTTO

TOMI UNGERER



COMMENÇONS PAR LA
LECTURE DE L'ALBUM.



Pourquoi cet album?

Le travail de mémoire

Aborder la notion de génocide
Exercer son esprit critique

- ➡ Lien avec le programme d'histoire
- ➡ Lien avec les programmes d'EMC
- ➡ Débattre

Le travail de mémoire

L'École joue un rôle capital dans la transmission de la mémoire auprès des élèves, de l'école primaire au lycée. Tout en restant adossée à l'enseignement de l'histoire, les enjeux de mémoire dépassent le cadre disciplinaire et ouvrent une réflexion essentielle **sur les valeurs partagées** et le vivre ensemble.

<https://pedagogie.ac-toulouse.fr/actions-educatives/pole-civique/travail-de-memoire>

Enjeux du travail de mémoire

<https://eduscol.education.fr/2206/histoire-et-memoire>

- Le rôle essentiel de l'École
- Des enseignements en classe et des compléments (actions éducatives, temps forts mémoriels, lieux de mémoire, partenaires)
- Des ressources et des lieux de mémoire

Un enseignement comme les autres?


Quelle mission de cet enseignement?

- Son apparition dans les Programmes, dès 1989 : contexte historique
- Des modalités qui ont évolué aujourd'hui
- Mouvement « Touche pas à mon pote » et autres groupes
- 3 conséquences
- Et aujourd'hui?
 - L'antisémitisme
 - L'enseignement




Exploitation de l'album

→ Quelques pistes de travail

→  Des limites à ne pas dépasser : on n'entre pas dans les camps au cycle 3, pas de « pédagogie de l'horreur »

Source : UEMS 2023

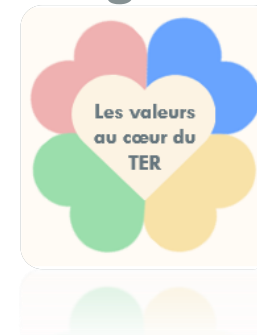
Lire et comprendre

- ➡ Horizon d'attente
- ➡ Identification du narrateur
- ➡ Carte personnage pour comprendre/Ressentis/Débats
- ➡ Structure narrative
- ➡ Lecture lexicale
- ➡ Lecture d'image (p23 par exemple)
- ➡ La page 32 
- ➡ Non traité : rappel de récit, lecture en réseau, témoignages d'enfants juifs

Écrire en lien avec la lecture compréhension

- ➡ Rédiger un poème exprimant ce que la guerre leur évoque et ce qu'ils imaginent pour un monde de paix. → réflexion sur les valeurs humaines importantes
- ➡ Lecture d'illustrations
- ➡ Bulles de pensées
- ➡ Retour sur les hypothèses de départ

Dignité



**Exprimer son
ressenti et
exercer son
esprit critique**

Utiliser le numérique

- ➡ Podcasts : mise en voix du carnet de lecture, débat sur les valeurs évoquées et les ressentis

Lire à haute voix

- ➡ Choisir un passage clé et travailler sur la prosodie (guerre, pages 26 et 27...)

Aborder la notion de génocide

- ➡ Lien avec le programme d'histoire
- ➡ Lien avec les programmes d'EMC
- ➡ Débattre



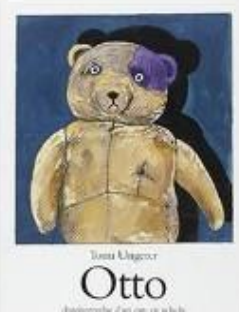
Lire et comprendre

- ➔ Horizon d'attente
- ➔ Identification du narrateur
- ➔ Carte personnage pour comprendre/Ressentis/Débats
- ➔ Structure narrative
- ➔ Lecture lexicale
- ➔ Lecture d'image (p23 par exemple)
- ➔ La page 32 ⚠
- ➔ Non traité : rappel de récit, lecture en réseau, témoignages d'enfants juifs

Écrire en lien avec la lecture compréhension

- ➔ Rédiger un poème exprimant ce que la guerre leur évoque et ce qu'ils imaginent pour un monde de paix. → réflexion sur les valeurs humaines importantes
- ➔ Lecture d'illustrations
- ➔ Bulles de pensées
- ➔ Retour sur les hypothèses de départ

Lire et comprendre



- ➡ Motiver la lecture en amont, créer un « horizon d'attente » : 1^{re} et 4^e de couverture → De quoi peut parler cette histoire?

Expliquer le mot « autobiographique », demander aux élèves s'ils ont déjà lu des récits autobiographiques

- ➡ Identifier le narrateur (récit autobiographique) : pages 5 à 8

Surligner les personnages avec différentes couleurs sur le tapuscrit puis cartes personnage de David et Oskar.

- ➡ Structure narrative (et mise en lien avec les cartes personnages)

Pages 5 à 11 : la vie d'Otto, Oskar et David

Pages 12 à 14 : arrestation et départ de David et sa famille

Pages 15 à 23 : la guerre

Pages 24 à 27 : la vie en Amérique avec Jasmine

Pages 28 à 33 : en Amérique, chez l'antiquaire et les retrouvailles

- ➡ Lecture lexicale sur le passage de la guerre puis carte personnage d'Otto

- ➡ Ressenti des élèves par étapes, débats



Documents joints :

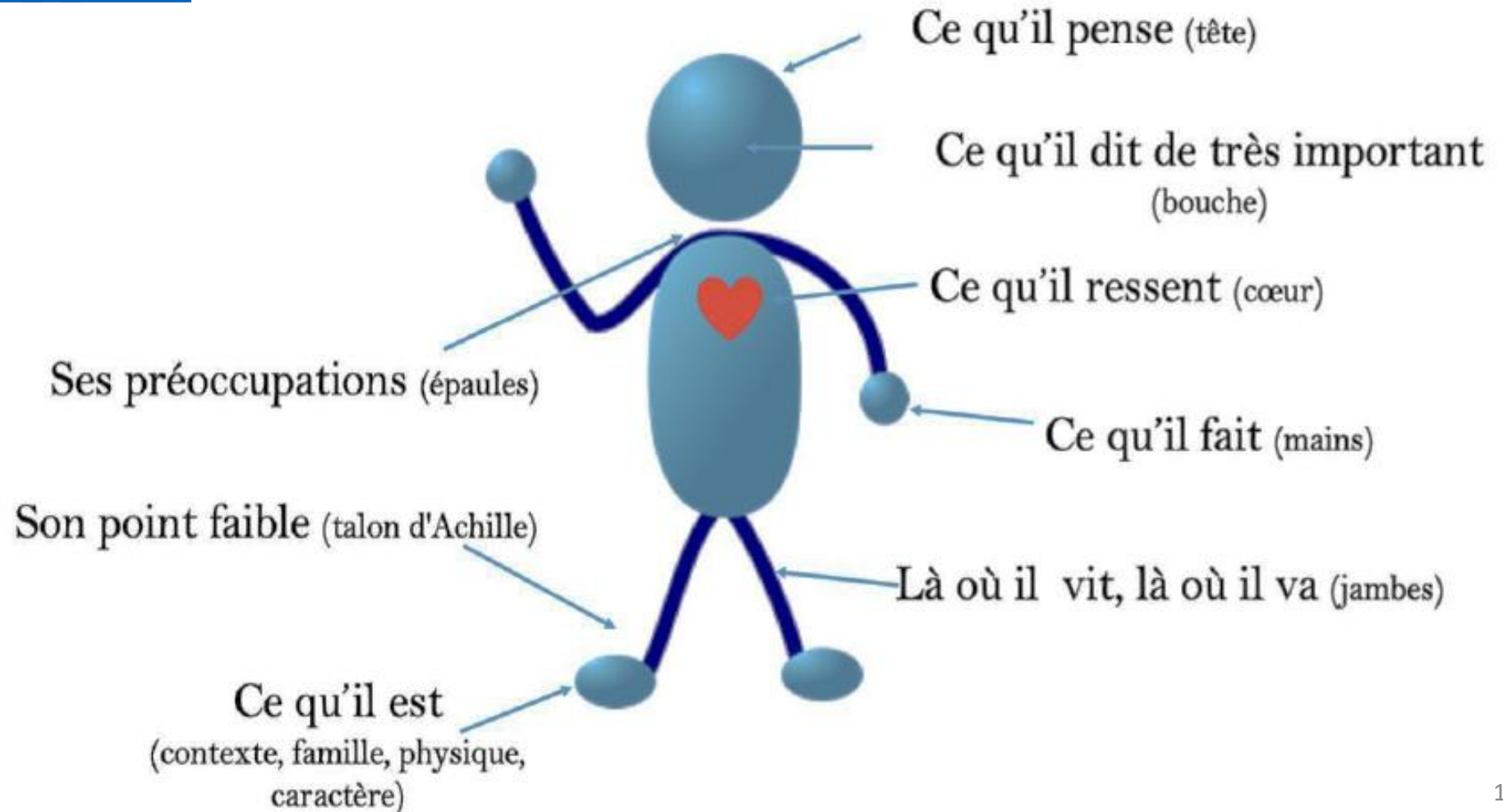
- tapuscrit,
- 3 niveaux de lecture,
- lecture lexicale,
- identification des personnages

- ➡ Possibilité de faire un parallèle entre le récit et les faits historiques : port de l'étoile jaune, déportation, Nazis au pouvoir...

Nathalie Leblanc, CPD Maîtrise de la langue, département des Alpes maritimes

<https://centre-alain-savary.ens-lyon.fr/CAS/thematiques/LECTURE-ECRITURE/la-boite-a-lecture/scenario-de-formation/formation de 6 heures>

→ Otto
→ David
→ Oskar





Les niveaux de lecture d'une image

1. La dénotation : ce que je vois
2. La connotation : ce que je comprends
3. L'interprétation : ce que j'apprends sur le monde, ce à quoi cela te fait penser

https://histoire-image.org/albums/seconde-guerre-mondiale-s-affiche?utm_source=chatgpt.com



Utiliser le numérique

- ➡ Podcasts :
- mise en voix du carnet de lecture,
 - débats sur les valeurs évoquées, les ressentis, faire le lien avec d'autres discriminations

Exprimer son ressenti et exercer son esprit critique

Sujets de podcasts

- 1- Citer des phrases fortes/marquantes en justifiant son choix.
- 2- Poser des questions sur le livre car il « manque » des réponses.
- 3- Donner son avis : des raisons pour lesquelles tu as aimé le livre, ou pour lesquelles tu ne l'as pas aimé.
- 4- Citer un passage de quelques lignes qui a plu en disant pourquoi.
- 5- Donner son avis sur le comportement d'un personnage ou du héros.
- 6- Faire le portrait du héros ou d'un personnage de son choix.
- 7- Se mettre à la place du héros et dire ce qu'on aurait fait à sa place.
- 8- Changer la fin du livre qui ne plaît pas : expliquer la fin, indiquer pourquoi un changement est proposé puis indiquer la nouvelle fin du livre.
- 9- Imaginer un dialogue avec un personnage pour le convaincre de changer d'avis car il va avoir des ennuis.
- 10- Dire un poème ou une chanson inspirés par cette lecture.
- 11- Faire un lien entre le livre et ta vie : expliquer en quoi et pourquoi tu te retrouves dans ce livre.
- 12- Faire un lien entre le livre et la société, autour de toi, dans les journaux ou à la télévision.
- 13- Faire un lien entre ce livre et des films, des expositions, un tableau.
- 14- Faire un lien entre ce livre et d'autres livres lus.
- 15- Imaginer que l'auteur est en face de toi et dire ou demander quelque chose.
- 16- Exprimer ton ressenti par rapport aux illustrations.
- 17- Lire un court extrait à voix haute.

Débattre

- ☐ À ton avis, pourquoi Otto raconte-t-il cette histoire?
- ☐ Est-ce important le travail de mémoire ?

CM1 : Égalité en droit, dignité de la personne humaine, fraternité, empathie

- *Identifier des situations de discrimination ou d'atteintes à la personne d'autrui.*
- *Développer le respect de son intégrité personnelle et de celle des autres, dans leur diversité (croyances, convictions, etc.).*
- *À l'occasion d'un débat réglé, exprimer ses opinions personnelles tout en tenant compte de la sensibilité des autres (nuancer son propos, modérer son attitude).*
- *Dans le cadre du développement des CPS, développer l'empathie comme moteur pour lutter contre les discriminations, la violence physique ou verbale.*

CM2 : Citoyenneté, liberté et droits fondamentaux, respect

- *Connaître des lieux de la mémoire collective et les dates de commémorations, et faire apparaître ce que nous devons aux générations antérieures*
- *Aborder des textes qui recensent les libertés et droits fondamentaux reconnus en France et au sein de l'Union européenne*
- *Comprendre le rôle du témoin de situations de discriminations et l'importance de signaler celles-ci.*

Un principe : la laïcité

Nul ne peut être discriminé pour sa croyance ou ses convictions, mais nul n'a non plus le droit d'imposer ses croyances ou ses convictions aux autres.

Des informations complémentaires sur l'album (1) (dossier ecoledesloisirsalecole.fr)



Une couverture qui interroge

Présenter la couverture et laisser les élèves s'exprimer. Trois thèmes devraient émerger, quel que soit leur ordre d'apparition :

- **l'état de l'ours** (la tache, la déchirure plus ou moins rafistolée) : l'ours a vieilli et il a été abîmé, lui qui était si « mignon » quand il a été fabriqué (p. 6).
- **l'expression de l'ours** : Dans nos codes de représentation, les yeux ronds et l'orientation du pli de la bouche (du museau brodé) sont associés à trois émotions : l'étonnement, la tristesse, la peur. Le regard frontal renforce ces émotions.

Différentes propositions peuvent émerger : étonnement, incompréhension, tristesse, inquiétude, reproche... L'ombre noire peut être perçue comme une menace pesant sur l'ours ou au contraire venant de lui.

- **l'autobiographie** : l'ours écrit lui-même le récit de sa propre vie (on est dans une fiction).

Si la question est posée : « Otto » est un prénom (d'origine allemande, attribué surtout fin XIXe et début XXe.). Peut-être est-ce le nom de l'ours : ce sera à confirmer. Et c'est vrai, [oto] commence comme [otobiografi]. On va donc lire le récit de sa vie fait par l'ours lui-même (le « je » du passage déjà lu). On devrait apprendre ce qui lui est arrivé pour qu'il soit dans l'état où on le voit sur la couverture.

On pourra corriger immédiatement les erreurs factuelles.

On ne laisse pas les élèves « débattre » du cadre initial (France, Alsace, Allemagne ?) : Oskar dit « *Mutti* » (p. 11), l'équivalent allemand de « maman » (en alsacien, ce serait « *Mamma* »), on est en Allemagne. C'est bien de la Seconde Guerre mondiale et de la déportation des juifs dont il s'agit.

À la fin de l'étude de l'album : demander aux élèves « pourquoi Otto a-t-il écrit son histoire » ?

Voici la réponse de l'auteur dans ses interviews : « Otto, ce sont des scènes qu'il faut partager pour que ça ne se répète pas » ; « Le lessivage de cerveaux sous les nazis, on peut plus s'en débarrasser. On se rend très bien compte de l'horreur qu'est le fascisme et on ne veut pas l'avoir en soi. Je ne me serais pas battu contre le racisme et les préjugés si je n'avais pas été imprégné dans mon enfance. »

On pourra évoquer, plus largement, la nécessité pour les victimes de porter témoignage, pour elles, et pour nous tous – pour éviter que l'Histoire soit déformée, niée, travestie, et que les tragédies se répètent. Comme le propose le Mémorial de la Shoah, on ouvrira le débat aux mémoires blessées sans rester dans le seul cadre du génocide juif : c'est bien ce que fait Ungerer dans *Otto*, qui présente trois enfances blessées – mais qui montre que la résilience est possible.

Des informations complémentaires sur l'album (2) ([dossier ecoledesloisirsalecole.fr](http://dossier.ecoledesloisirsalecole.fr))

Un happy end aussi improbable que nécessaire

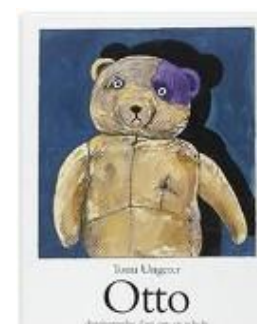
- D'abord parce que les trois protagonistes vont mener maintenant la vie « sans histoire » des gens (raisonnablement) heureux : « Nous trois réunis, la vie fut enfin ce qu'elle devrait toujours être : normale, paisible. »
- Ensuite parce que les malheurs de leur vie n'ont aigri aucun des protagonistes : il est donc possible de vivre des épreuves terribles et de les surmonter, de faire preuve de résilience.
- Enfin parce que c'est un message d'espoir en la paix par la coopération des peuples. Rien n'a pu briser l'amitié indéfectible nouée dans l'enfance entre David et Oskar : le régime nazi n'a pas embrigadé Oskar, le rescapé des camps renoue avec son ami allemand. Cinquante ou soixante ans plus tard, le lien d'antan est toujours présent.

Laissons la parole à Ungerer : ses souvenirs d'enfance sont dédiés à tous les hommes de bonne volonté : « *je dédie ce livre à tous les survivants d'hier et de demain, qui, dans la bonne volonté, sont prêts à labourer le passé pour lui assurer une récolte* ».

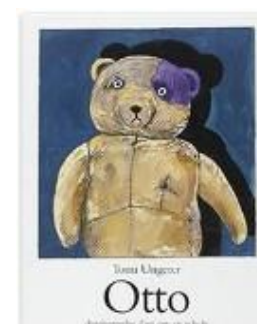
Il en appelle à la conscience de chacun, responsable de ses choix éthiques : « *Il n'y a pas d'antidote au préjugé, à la haine, à l'injustice, sinon la prise de conscience personnelle qui nous dicte nos devoirs.* ».

Quelques repères historiques

- Dès 1933 : premières mesures de discrimination des juifs et de spoliation des biens juifs.
- 1935 : Lois de Nuremberg, qui privent les juifs de presque tous leurs droits.
- 1938 : massacres et arrestations massives de juifs.
- 1941 (septembre) : le port de l'étoile jaune est obligatoire.
- 1942 (janvier) : les dignitaires nazis décident la « solution finale », c'est-à-dire l'extermination systématique des Juifs d'Europe, qu'on appelle la *Shoah* (la *Catastrophe* en hébreu).



Des informations complémentaires sur l'album (3)
([dossier ecoledesloisirsalecole.fr](http://dossier.ecoledesloisirsalecole.fr))



« Sachant que l'Alsace est une terre de partage, je dédie ce livre à tous les survivants d'hier et de demain, qui, dans la bonne volonté, sont prêts à labourer le passé pour lui assurer une récolte.

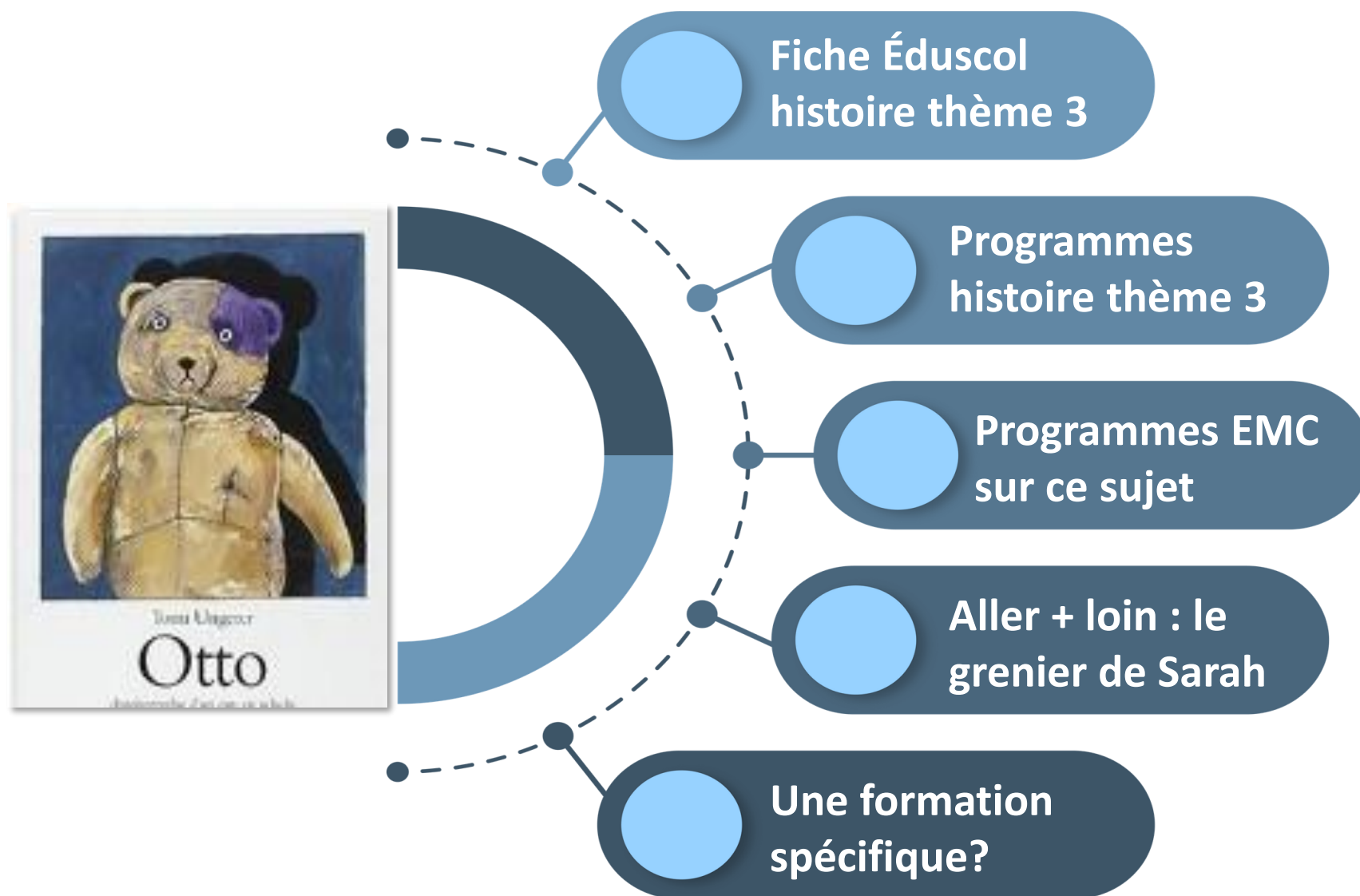
À New York, j'avais un ami d'origine juive. Il était né à Auschwitz, ses parents y étaient morts, il y avait survécu les premières années de sa vie. Que sont mes anecdotes comparées à une tragédie pareille ? La guerre nous a épargnés, ma famille, mes proches et moi. Grâce à la ruse et au bon sens de ma mère, nous avons survécu à un régime totalitaire normalisé par le quotidien.

Ce livre pourrait paraître un affront primesautier aux grands drames de la misère, de la violence et de la torture. Mais si je parle de cette époque comme on parle de grandes vacances, c'est que gamin j'ai cru assister, avec le détachement de l'enfance, simplement à un spectacle, comme de nos jours mes enfants regardent la télévision.

J'ai au moins appris la relativité de la condition humaine, et je suis devenu un pacifiste à ma façon. Il n'y a pas d'antidote au préjugé, à la haine, à l'injustice, sinon la prise de conscience personnelle qui nous dicte nos devoirs. »

Tomi Ungerer

Documents utiles



> HISTOIRE - GÉOGRAPHIE

S'approprier les différents thèmes du programme

Histoire / classe de CM2

Thème 3 - La France, des guerres mondiales à l'Union européenne

On cherchera de manière prioritaire à faire comprendre à l'élève :

- que la France a connu deux conflits mondiaux ;
- que ces deux conflits ont été marqués par une violence extrême et massive ;
- que cette expérience a conduit la France à s'engager dans la construction européenne.

Thème 3 - La France, des guerres mondiales à l'Union européenne

Informations pour les professeurs

Les génocides

- Le génocide arménien, qui commence en 1915, conduit à la mort d'environ 1,2 millions de personnes de 1915 à 1923, soit 2/3 des Arméniens présents dans l'empire Ottoman.
- Le génocide juif, qui commence en 1942, conduit à l'assassinat de 5,1 à 6 millions de personnes, soit les 2/3 des juifs d'Europe.
- Le génocide tzigane (195 000 à 220 000 morts)

La construction européenne

- Après le profond traumatisme provoqué dans le monde entier par l'ampleur des désastres et des crimes commis, la conception d'une éthique universelle se développe ; l'Organisation des Nations Unies, fondée en 1945, adopte le 9 décembre 1948 la *Convention pour la prévention et répression du crime de Génocide* et le 10 décembre 1948 la *Déclaration Universelle des Droits de l'Homme*.
- Les droits de l'Homme sont d'ailleurs au fondement de la construction européenne.
- Le contexte de la guerre froide rend encore plus urgente la réconciliation franco-allemande.
- Un espace de paix et de coopération économique existe et s'élargit à partir des années 1970.

Thème 3 - La France, des guerres mondiales à l'Union européenne

Comment mettre en œuvre le thème dans la classe?

- **Les traces visibles** qu'elles ont laissées
- **Les archives** locales ou même personnelles et les sources officielles qui relèvent de l'histoire nationale
- **Les témoignages** oraux ou écrits
- **Une approche comparée des 2 guerres** mondiales (dégager les analogies mais aussi les spécificités)
- **La construction européenne**
 - « les grandes déclarations des droits » - ce qui comprend la *Déclaration Universelle des Droits de l'Homme* de 1948 mais aussi la *Charte des droits fondamentaux de l'Union Européenne* (2000) qui renvoie à la *Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme* de 1950
 - présenter aux élèves la citoyenneté européenne
 - des débats à visée philosophique à partir des principes présents dans ces textes, afin de comprendre ce que l'on y affirme et ce que l'on veut éviter (ce qui renvoie à l'expérience des deux conflits mondiaux).
 - principales étapes de la construction européenne

Thème 3 - La France, des guerres mondiales à l'Union européenne

Quelle est la contribution du thème aux parcours ?

Ce thème du programme correspond à un jalon majeur dans la construction du **parcours citoyen** :

- l'élève est sensibilisé à l'idée d'un héritage patrimonial partagé, lié à ces conflits, à l'échelle nationale, mais aussi européenne et mondiale.
- engager une démarche citoyenne afin de retenir la responsabilité de chacun en tant qu'individu, au sein d'une société.

Quels sont les écueils à éviter ?

- Traiter les deux conflits indépendamment sans établir de liens entre eux.
- Présenter une chronologie trop détaillée des différentes étapes des conflits.
- Ne pas donner une place suffisante à l'après 1945.

Thème 3 - La France, des guerres mondiales à l'Union européenne

- Deux guerres mondiales au vingtième siècle.
- La construction européenne.

À partir des traces de la Grande Guerre et de la Seconde Guerre mondiale dans l'environnement des élèves (lieux de mémoire et du souvenir, paysages montrant les reconstructions, dates de commémoration), on présente l'ampleur des deux conflits en les situant dans leurs contextes européen et mondial.

On évoque la Résistance, la France combattante et la collaboration. On aborde le génocide des Juifs ainsi que les persécutions à l'encontre d'autres populations.

L'élève découvre que des pays européens, autrefois en guerre les uns contre les autres, sont aujourd'hui rassemblés au sein de l'Union européenne.

Enseignements primaire et secondaire

Programme d'enseignement moral et civique du cours préparatoire à la classe terminale des voies générale, technologique et professionnelle et des classes préparant au CAP

CM1 : Faire société

L'égalité dans la dignité

- Comprendre la notion d'égalité en droit ;
- Comprendre ce qu'implique le principe de dignité de la personne humaine.

À partir de situations réelles ou fictives, identifier des situations dans lesquelles l'égalité n'est pas respectée et des situations de discrimination ou d'atteintes à la personne d'autrui.

Dans le cadre d'activités de groupe, développer chez l'élève le respect de son intégrité personnelle et de celle des autres, dans leur diversité (croyances, convictions, etc.). Mettre en place des situations permettant à chacun d'assumer ses choix et de respecter ceux des autres.

Comment faire société

- Comprendre la notion de fraternité, valeur et principe de la République ;
- Comprendre ce qu'implique et permet l'empathie.

À l'occasion d'un débat réglé, amener l'élève à exprimer ses opinions personnelles tout en tenant compte de la sensibilité des autres (nuancer son propos, modérer son attitude).

Par une discussion collective, amener les élèves à définir égoïsme et altruisme.

À partir de situations de tensions entre élèves, réelles ou fictives, faire réfléchir les élèves à ce que cela implique d'être un élève parmi d'autres élèves (tolérance envers autrui et ses idées en dehors de la camaraderie et de l'amitié).

Dans le cadre du développement des compétences psychosociales, développer l'empathie comme moteur pour lutter contre les discriminations, la violence physique ou verbale, le harcèlement, les cyberviolences.

Enseignements primaire et secondaire

Programme d'enseignement moral et civique du cours préparatoire à la classe terminale des voies générale, technologique et professionnelle et des classes préparant au CAP

CM2 : Vivre en République

Citoyenneté et nationalité

La République est héritière d'une histoire [...]. Connaître des lieux de la mémoire collective et les dates de commémorations, et faire apparaître ce que nous devons aux générations antérieures (visiter des lieux de mémoire ; lire un témoignage d'ancien combattant ; identifier des traces laissées par l'histoire). Participer à la commémoration du 11 novembre.

Libertés et droits fondamentaux

Aborder des textes qui recensent les libertés et droits fondamentaux reconnus en France (depuis la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen jusqu'à la Constitution de 1958) et au sein de l'Union européenne (Charte des droits fondamentaux).

Respecter les droits de tous

[EMI] Conduire une réflexion avec les élèves sur le respect dans un contexte numérique et, notamment, celui des réseaux sociaux : étudier le rôle des médias dans la construction et le renforcement des stéréotypes et des préjugés ; aborder la notion de « haine » ; questionner le rôle des réseaux sociaux et leur mécanique de diffusion de contenus irrespectueux ; faire comprendre que la diffusion et la rediffusion de ces contenus constituent des manières de porter atteinte à la dignité et à la sécurité des personnes ; expliquer pourquoi ils sont punis par la loi. Les élèves comprennent le rôle du témoin de situations de discriminations ou de harcèlement et l'importance de signaler celles-ci.

À l'école laïque

Nul ne peut être discriminé pour sa croyance ou ses convictions, mais nul n'a non plus le droit d'imposer ses croyances ou ses convictions aux autres.

LE GRENIER DE SARAH

Avant-propos

Espace pédagogique



Avant-propos

Le Grenier de Sarah est un site d'introduction à l'histoire de la Shoah qui s'adresse spécifiquement aux enfants de 8 à 12 ans, dans le respect de leur sensibilité.

Ce site leur donne à voir et à entendre des contes et des expressions qui montrent la diversité des cultures juives transmises avant, pendant et après la Seconde Guerre mondiale.

Il propose également neuf parcours qui témoignent de la vie quotidienne des Juifs pendant la guerre, à partir de documents d'archives émanant notamment du Mémorial de la Shoah

<http://www.grenierdesarah.org/index.php/fr/>